

**Introdução**

Informações Ambientais .....	138
Acessórios fornecidos .....	138
Informações de segurança .....	138
Símbolos utilizados no presente manual .....	138

**Apresentação Funcional**

Painéis Frontal e Traseiro .....	139
Controlo Remoto .....	140

**Preparação**

Ligação Básicas .....	141
Ligar a um televisor .....	141
Ligar a um Sistema Áudio .....	142
Ligar a Equipamento Opcional .....	142
Introduzir baterias no Controlo Remoto .....	143
Conversão NTSC/PAL .....	143
Ligar .....	143
Barras de Menus no Ecrã do Televisor .....	144
Preferências Pessoais .....	144-147

**Funcionamento**

Leitura Básica .....	148
Ler um Vídeo DVD .....	148
Ler um CD Vídeo .....	149
Ler um CD Áudio .....	149
Funcionalidades DVD especiais .....	149-150
Funcionalidades VCD & DVD especiais .....	150
Funcionalidades Gerais .....	150-153
Características um disco MP3 .....	154

**Controlo de Acesso**

Controlo de Acesso: Bloqueio de Crianças .....	155
Controlo de Acesso: Controlo Parental .....	155-156

**Especificações**

Especificações .....	157
----------------------	-----

**Manutenção**

Manutenção .....	157
------------------	-----

**Resolução de Problemas**

Resolução de Problemas .....	158
------------------------------	-----

# Introdução

Agradecemos o facto de ter adquirido este leitor de DVDs Philips. O presente Manual do Utilizador explica a utilização básica deste leitor de DVDs.

## Informações Ambientais

Todo o material de embalagem desnecessário foi omitido. Tentámos fazer com que a embalagem fosse facilmente dividida em três materiais: cartão (caixa), esferovite (amortecedor) e polietileno (sacos, folha de espuma de protecção).

O leitor de DVDs é constituído por materiais recicláveis e reutilizáveis se for desmontado por uma empresa especializada. Os regulamentos locais relativos ao descarte de materiais de embalagem, baterias usadas e equipamento antigo devem ser cumpridos.

## Acessórios fornecidos

- Controlo remoto
- Baterias (duas do tamanho AA) para o controlo remoto
- Cabo de áudio
- Cabo de SCART (*não disponível para todas as versões*)
- Manual do Utilizador




## Informações sobre segurança

- Antes de utilizar o leitor de DVDs, verifique se a tensão de funcionamento indicada na placa de tipo (ou a tensão indicada ao lado do selector de tensão) coincide com a tensão da rede eléctrica local. Caso contrário, consulte o representante da marca.
- Coloque o leitor de DVDS numa superfície plana, rígida e estável.
- Deve haver espaço suficiente à frente do leitor para que a gaveta abra.
- Se estiver num armário, deixe um espaço livre de aproximadamente 2,5 cm para uma correcta ventilação.

- Não exponha o leitor a temperaturas ou humidade extremas.
- Se o leitor de DVDs for transferido directamente de um local frio para um local quente ou for colocado num compartimento muito húmido, é possível a formação de condensação na lente da unidade de leitura de discos no interior do leitor de DVDs. Se isso acontecer, o leitor de DVDs não terá um funcionamento normal. Deixe o leitor de DVDs ligado sem nenhum disco colocado durante uma hora até ser possível proceder à leitura normal.
- As peças mecânicas da aparelhagem contêm chumaceiras auto-lubrificantes e, por isso, não devem ser oleadas nem lubrificadas.
- **Se o leitor de DVDs for comutado para o modo Espera, continua a haver consumo de energia. Para desligar completamente a aparelhagem, retire o cabo de alimentação da respectiva tomada.**

## Símbolos utilizados no presente Manual

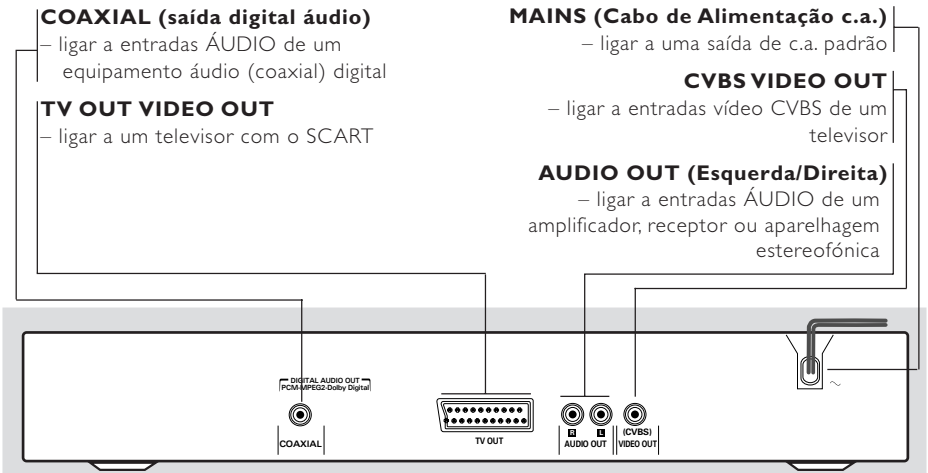
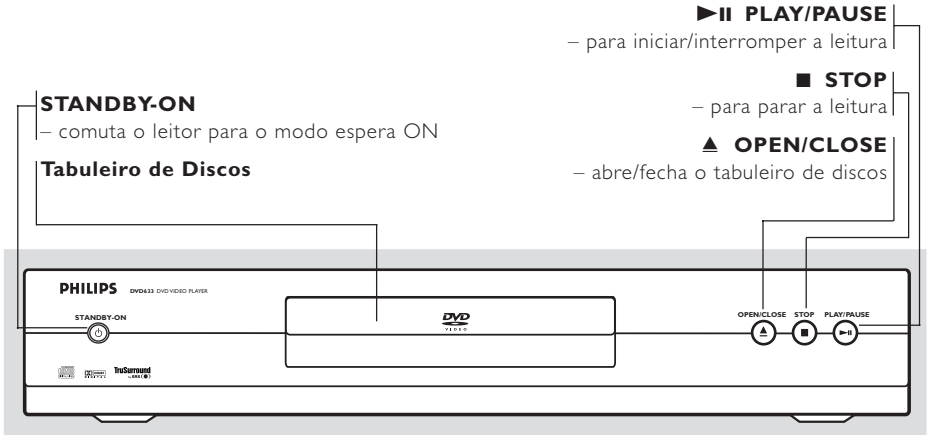
Os símbolos seguintes aparecem em certos títulos e notas cujo significado é o seguinte:

	– Descrição que indica a leitura de discos vídeo DVD
	– Descrição que indica a leitura de CDs vídeo
	– Descrição que indica a leitura de CDs áudio

### Sugestões Úteis!

- **Há discos vídeo DVD que requerem funções específicas ou limitadas durante a leitura.**
- “**✕**” **poderá aparecer no ecrã do televisor que significa que a função não está disponível nesse disco vídeo DVD.**

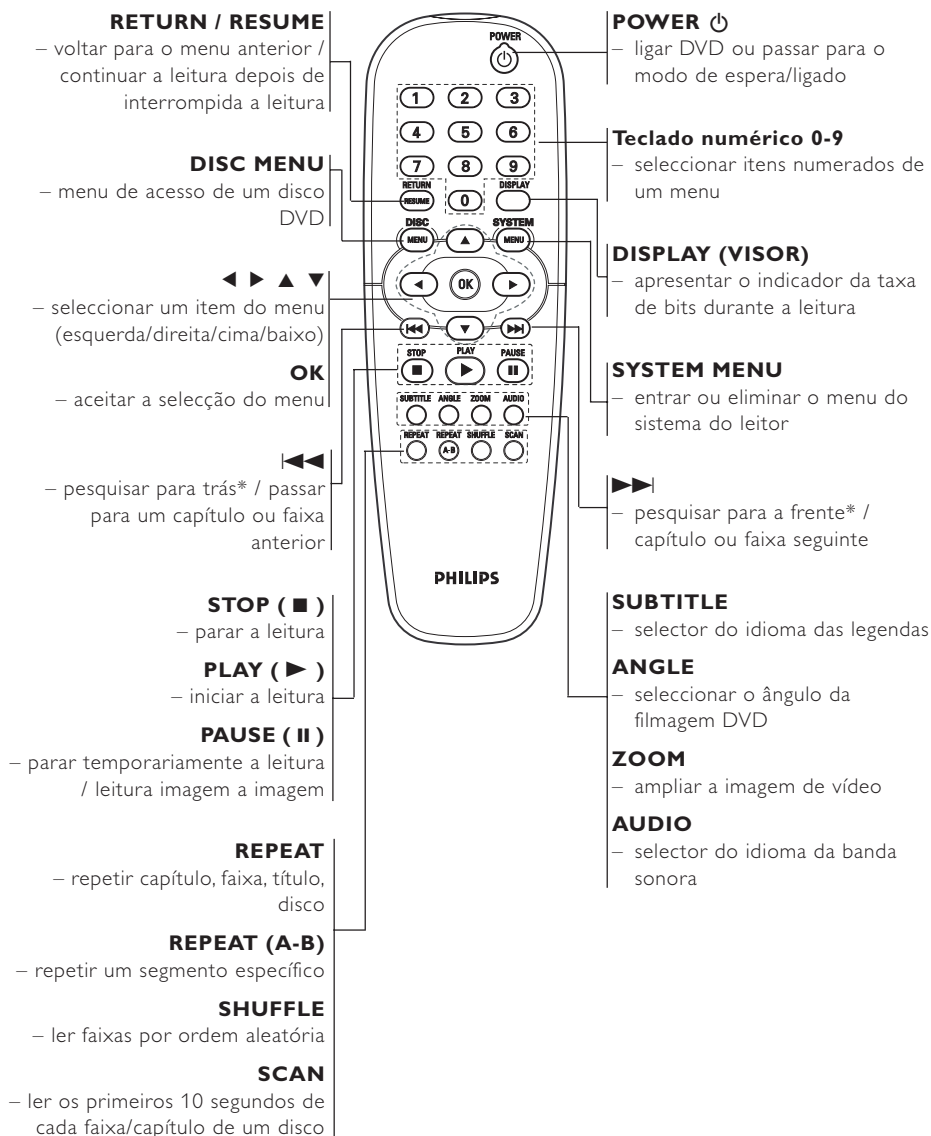
## Painéis Frontal e Traseiro



**Atenção:** Não toque nos pinos internos das tomadas no painel traseiro. A descarga electrostática pode provocar danos permanentes ao aparelho.

# Apresentação Funcional

## Controlo Remoto



\* Prima e mantenha premida a tecla durante cerca de dois segundos

## Ligação Básicas

- Consulte os livros de instruções do televisor, videogravador, aparelhagem sonora ou outros aparelhos para proceder às melhores ligações.
- Proceda a uma das seguintes ligações, consoante as capacidades da aparelhagem existente.

As seguintes instruções são opções para se obter a melhor qualidade de imagem e som disponível no leitor de DVDs.

### Imagem

- 1 Utilize a saída CVBS/Video para uma boa qualidade de imagem.
- 2 Utilize a saída SCART para uma melhor qualidade de imagem.

### Som

- 1 As ligações áudio digitais proporcionam um som mais claro. Ligue uma das SAÍDAS ÁUDIO DIGITAL (COAXIAL) do leitor de DVDs ao amplificador ou receptor.
- 2 Se não for possível fazer ligações digitais, ligue os conectores verde e branco AUDIO OUT ao amplificador; receptor; aparelhagem ou televisor.

### Advertência!

- Nunca faça nem altere ligações com a aparelhagem ligada.
- Ligue directamente o leitor de DVDs ao televisor, em vez de o fazer a, por exemplo, um videogravador, para evitar distorções considerando que os discos video DVD estão protegidos contra as cópias.
- Não ligue a tomada AUDIO OUT do leitor de DVDs à tomada PHONO IN do leitor.

## Ligar a um televisor

- 1 Ligue a tomada SCART (TV OUT) ao conector correspondente na tomada TV IN.

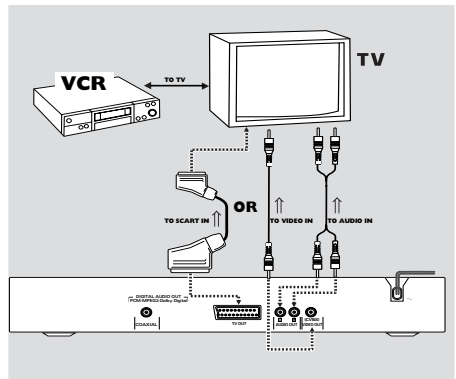
*Nota:*

- *Certifique-se de que a indicação “TV” no cabo SCART está ligado ao televisor e a indicação “DVD” no cabo SCART está ligada ao leitor de DVDs.*

Se o televisor não estiver equipado com entrada SCART, pode seleccionar a seguinte ligação:

### Se o televisor tiver um conector de entrada video CVBS,

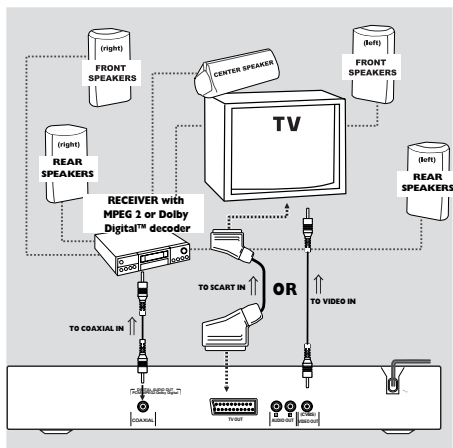
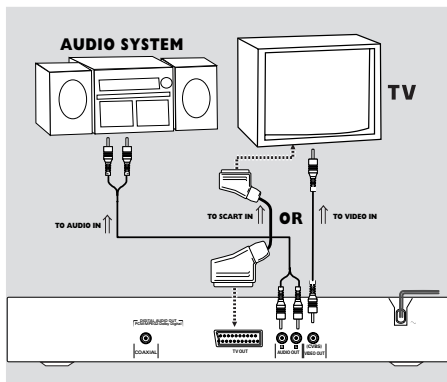
- 1 Ligue a tomada CVBS/VIDEO OUT do leitor de DVDs à tomada CVBS/VIDEO IN.
- 2 Ligue as tomadas AUDIO OUT esquerda e direita do leitor de DVDs às tomadas AUDIO IN esquerda e direita do televisor:



# Preparação

## Ligar a um Sistema Áudio

- 1 É também possível ouvir o som de CDs áudio e vídeo DVD ligando a um sistema estereofónico opcional.
- 2 Ligue as tomadas AUDIO OUT esquerda e direita do leitor de DVDs às tomadas AUDIO IN esquerda e direita do sistema estereofónico.



### Notas:

- Se o formato áudio da saída digital não se adaptar às capacidades do receptor, este emitirá um som forte e distorcido ou nenhum som.
- Para visualizar o formato áudio seleccionado do DVD actual na Janela de Estado, prima o botão SYSTEM MENU.
- O Áudio MP3 não está disponível na Saída Digital.

## Ligar a Equipamento Opcional

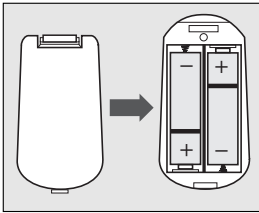
- Um componente digital com um decodificador MPEG 2 ou Dolby Digital™ incorporado permite usufruir de som "surround" ao mesmo tempo que produz o efeito de estar numa sala de teatro ou concertos.
- O leitor produz os sinais de som "surround" dos conectores DIGITAL OUT COAXIAL.

### Se o receptor dispuser de um decodificador MPEG ou Dolby Digital™,

- 1 Ligue a tomada COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT do leitor de DVDs à tomada COAXIAL DIGITAL AUDIO IN do receptor.
- 2 Será necessário definir a saída digital do leitor de DVDs para ALL (consulte "Preferências Pessoais").

## Introduzir baterias no Controlo Remoto

- 1 Abra a tampa das baterias.
- 2 Introduza duas baterias (tamanho AA) com a polaridade correcta, conforme indicada pelos símbolos + e - no interior do respectivo compartimento.
- 3 Feche a tampa.



### ATENÇÃO!

- **Retire as baterias se estiverem gastas ou não forem utilizadas durante muito tempo.**
- **Não utilize baterias novas e velhas nem misture diversos tipos de baterias.**
- **As baterias contêm substâncias químicas, por isso, o seu descarte deve ser criterioso e as baterias mantidas afastadas das crianças.**

## Utilizar o Controlo Remoto

- Aponte o controlo remoto para o sensor remoto do leitor de DVDs.
- Não deixe cair o controlo remoto.
- Não deixe o controlo remoto perto de locais extremamente quentes ou húmidos.
- Não entorne água nem coloque nada molhado sobre o controlo remoto.

## Conversão NTSC/PAL

Este leitor está equipado com a funcionalidade de conversão PAL/NTSC que converte a saída vídeo do disco para coincidir com o televisor. Para activar a conversão, consulte a página 145.

## Ligar

- 1 Ligar o televisor e o leitor de DVDs.
- 2 Defina o televisor para o canal VIDEO IN correcto. (Por exemplo EXT1, EXT2, AV1, AV2, AUDIO/VIDEO, etc.)  
(Consulte o manual do utilizador do televisor para obter informações)  
→ O leitor apresenta luzes e o ecrã predefinido aparece no televisor.
- 3 Se estiver a utilizar um equipamento externo (por exemplo, sistema áudio ou receptor), ligue-o e seleccione a fonte de entrada adequada utilizada para ligar à saída do leitor de DVDs. Consulte o manual do utilizador da aparelhagem para obter informações)

# Preparação

## Barras de Menus no Ecrã do Televisor

- É possível realizar directamente operações através de barras de menus múltiplas no ecrã do televisor.
- As seguintes funções estão disponíveis nas barras de menus: Se premir repetidamente as teclas SYSTEM MENU (menu do sistema) percorrerá a barra de menu 1, a barra de menu 2, a barra de menu 3 e a barra de menu OFF (desligar):

### Barra de menu 1



Da esquerda,  
Preferências Pessoais → Idioma das Legendas →  
Idioma da Banda Sonora → Cores → Som

### Barra de menu 2



Da esquerda,  
Leitura passo a passo → Movimento lento →  
Movimento rápido → Ângulo → Zoom

### Barra de menu 3



Da esquerda,  
Título → Capítulo → Pesquisa por Tempo →  
Seleção de Faixa Favoritas (FTS)

## Ícones de Campo de Resposta Temporários

Estes ícones aparecerão no canto superior esquerdo do ecrã do televisor.

	Scan		Repetir A até ao fim
	Repetir Tudo		Repetir A-B
	Repetir Título		Ângulo
	Repetir Faixa		Bloqueio Parental Ligado
	Repetir Capítulo		À Prova de Crianças
	Reprodução Aleatória		Retomar
	Repetir Reprodução Aleatória		Acção Não Autorizada

## Preferências Pessoais

No menu de definições Preferências Pessoais, é possível personalizar o leitor para se adaptar aos seus próprios requisitos específicos.

### Funcionamento geral:

- 1 Prima SYSTEM MENU no controlo remoto.
- 2 O ficará realçado na barra de menus.
- 3 Prima para activar o menu Preferências Pessoais.
- 4 Utilize as teclas para percorrer as funções e seleccionar a opção preferida.
- 5 Prima OK para confirmar a selecção realçada. Estão disponíveis os seguintes itens:

### Imagem

#### – Format da TV

Selecione o rácio do televisor a ligar.

**16:9** → quando liga um televisor de ecrã largo ao leitor de DVDs.

**4:3 LETTER BOX** → quando liga um televisor normal ao leitor de DVDs. Apresenta uma imagem larga com bandas nas partes superior e inferior do ecrã do televisor.

**4:3 PAN SCAN** → quando liga um televisor normal ao leitor de DVDs. Apresenta a imagem larga na totalidade do ecrã do televisor com uma porção automaticamente cortada.

16:9



4:3  
Letter Box



4:3  
Pan Scan



Nota:

– “Pan Scan” depende da disponibilidade do disco.



## – Mudaçã nível sombras (só em saída NTSC)

Selecciona ON para adaptar a dinâmica de cores para obter contrastes mais ricos.



## – Mudaçã de vídeo

Utilize esta definição para personalizar a posição da imagem no televisor, deslocando-a para a esquerda ou direita.



## – Imagem Inteligente

### ● Definições de Cores

É possível um de cinco conjunto de definições de cor predefinidas e um conjunto (Pessoal) que pode definir:



- Se seleccionar **Personal** permite regular a saturação, o brilho e o contraste
- Utilize as teclas ▲ ou ▼ para regular os valores destes parâmetros.

## – Sistema do Televisor (Conversão NTSC/PAL)

Permite seleccionar entre o modo PAL, NTSC e AUTO, dependendo do televisor.

as conversões suportadas são as seguintes:

Type	Disc	Format	Output format Selected mode		
			NTSC	PAL	AUTO
DVD		NTSC	NTSC	PAL	NTSC
		PAL	Not Supported	PAL	PAL
VCD		NTSC	NTSC	PAL	NTSC
		PAL	NTSC	PAL	PAL

- 1 No Menu de Preferências Pessoais, seleccione **TV System**.
- 2 Prima ▲ ou ▼ para seleccionar PAL, NTSC ou AUTO.

### Notas:

- Se o televisor tiver só o sistema PAL, certifique-se de que a definição PAL/NTSC está em PAL.
- Só é possível seleccionar AUTO se utilizar uma TV que tenha os sistemas NTSC e PAL.
- Esta definição aplica-se à saída CVBS em “cinch”.
- Devido a esta conversão, é possível a ocorrência de pequenas distorções da imagem. Trata-se de um facto normal. Assim, o formato AUTO é o mais adequado para se obter a melhor qualidade de imagem.

# Preparação

## Som

### – Saída digital

- A selecção de saída digital permite-lhe especificar o tipo de saída digital que se adapta ao receptor:
- Seleccione ALL (predefinição), se tiver ligado a tomada DIGITAL AUDIO OUT a um receptor decodificador multi-canais.
- Seleccione somente PCM se o receptor não tiver capacidade de decodificar áudio de multi-canais.
- Seleccione OFF para desactivar DIGITAL AUDIO OUT.



### – Saída analógica

Selecione som Estéreo, Dolby Surround compatível ou tridimensional (3D) para se equiparar à capacidade de leitura do aparelho.



### – Modo Nocturno

Se estiver definido para ON, a dinâmica da saída de som é otimizada. As saídas de volume alto são suavizadas, permitindo que veja o seu filme de acção favorito sem incomodar terceiros.

### – Karaoke vocal

Coloque esta definição em ON só quando estiver a ler um DVD karaoke de canais múltiplos. Os canais de karaoke do disco serão, então, misturados num som estéreo normal.

## Idioma

### Seleccionar os idiomas do disco:

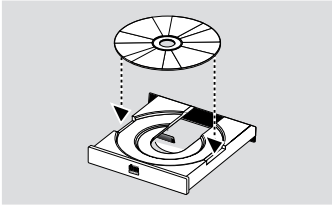
#### Idioma dos Menus/Banda Sonora/Legendas

- Serve para seleccionar o idioma da banda sonora, idioma das legendas e idioma utilizado nos menus do ecrã do televisor ou menus dos DVDs e que serão sempre utilizados em todos os discos lidos.
- Se o idioma seleccionado não estiver disponível no disco, o idioma original designado por cada disco será seleccionado.



## Leitura Básica

- 1 Prima STANDBY ON no Painel Frontal.
- 2 Prima OPEN/CLOSE ▲ no painel frontal para abrir o tabuleiro de colocação de discos.
- 3 Coloque o disco pretendido no tabuleiro com a etiqueta virada para cima.
- 4 Prima novamente OPEN/CLOSE ▲ para fechar o tabuleiro.  
→ **READING** parece na janela de estado e no visor do leitor; iniciando-se automaticamente a leitura.

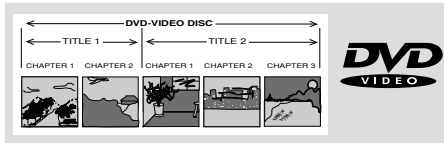


### Notas:

- Os DVDs poderão ter um código de região. Se o leitor tiver um código de região diferente do código de região dos discos estes não serão lidos.
- Se a funcionalidade “Bloqueio Parental” for activada e o disco colocado não estiver autorizado, é necessário introduzir o código de 4 dígitos e/ou autorizar o disco (consulte “Controlo de Acesso”).

## Ler um Vídeo DVD

- Os discos vídeo DVD poderão ter um ou mais TÍTULOS e cada TÍTULO poderá ter um ou mais CAPÍTULOS.
- No final de cada TÍTULO, a leitura pára.



## Ler um título

- 1 Depois de colocar o disco e fechar o tabuleiro, a leitura começa imediatamente.  
→ O visor do ecrã do televisor e do leitor de DVDs apresenta o tipo de disco colocado, as informações do disco e o tempo de leitura.
- 2 Se o Menu do Disco aparecer no ecrã do televisor; utilize as teclas ◀▶◀▶ ou teclas numéricas do controlo remoto para seleccionar uma opção e prosseguir a leitura.
- 3 Se os títulos estiverem numerados, prima as teclas numéricas ou utilize as teclas ▼▲ para seleccionar o título pretendido na barra de menus.
- 4 Para interromper a leitura, prima **STOP**.

## Retoma Inteligente

- No modo de parar e sempre que o disco não foi ejectado,  
→ Ao premir PLAY, a leitura é automaticamente retomada a partir do ponto onde a leitura foi interrompida.

### Para desactivar a retoma automática,

- Prima STOP para parar a leitura.  
→ O texto da linha de ajuda exhibe “Press Stop again to start from beginning” (Prima novamente Stop para começar do início) durante 5 segundos.
- Prima novamente STOP ou retire os discos e a retoma automática é cancelada.

### Para activar a retoma automática,

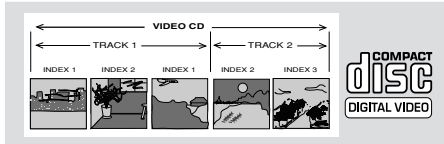
- Recoloque o disco e prima PLAY.  
→ A leitura começa desde o início do título.
- Quando o ícone de retoma (resume) aparecer no ecrã, prima novamente PLAY.  
→ A leitura é retomada a partir do ponto onde a leitura foi interrompida.

### Nota:

- A funcionalidade de retoma aplica-se igualmente a VCDs e SVCDs.

## Ler um CD Vídeo

- Os CDs vídeo poderão ter uma ou mais FAIXAS e cada FAIXA poderá ter um ou mais ÍNDICES.
- Para tornar o acesso fácil e cómodo, é possível alternar entre FAIXAS e ÍNDICES.
- Certos CDs vídeo têm Controlo de Leitura (PBC), que é uma sequência de leitura predefinida memorizada no disco (*consulte a secção Controlo de Leitura*).

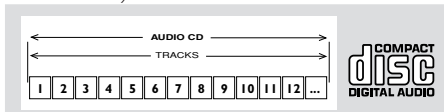


## Ler um disco

- 1 Depois de colocar o disco e fechar o tabuleiro, a leitura começa imediatamente.  
→ O número de faixas e a duração total da leitura do disco aparecem no ecrã do televisor e no visor do leitor de DVDs.
- 2 Prima **PLAY**.  
→ O número da faixa actual e o tempo de leitura decorrido serão apresentados.
- 3 No final do disco, a leitura pára.
- 4 Para interromper a leitura, prima **STOP**.
- 5 A funcionalidade de retoma do disco aplica-se igualmente a VCDs e SVCDs (*Consultar a secção "Retoma Inteligente"*).

## Ler CDs Áudio

- Os CDs Áudio contêm exclusivamente FAIXAS.
- Podem ser lidos no leitor de DVDs com a saída áudio ligada a uma aparelhagem estereofónica ou televisor.
- Selecciona as faixas utilizando a barra de menus no ecrã do televisor ou premindo directamente as teclas numéricas.
- O leitor de DVDs permite igualmente compilar programas de Selecção de Faixas Favoritas (FTS) relativos aos discos, seleccionando ou excluindo faixas por si escolhidas (*consulte Programa FTS – CDs Áudio*).



## Ler um disco

- 1 Depois de colocar o disco e fechar o tabuleiro, a leitura começa imediatamente.  
→ A barra de menu no ecrã do televisor apresentará o número de faixas para selecção.
- 2 No final do disco, a leitura pára.
- 3 Para interromper a leitura, prima **STOP**.

## Funcionalidades VCD especiais

Os DVDs podem conter menus para navegar pelo disco e ter acesso a funcionalidades especiais. Prima a tecla numérica adequada ou utilize as teclas ▼, ▲, ►, ◀ para realçar a selecção no menu do DVD e prima OK para confirmar.

## Menu de Títulos/Discos

- 1 Prima **DISC MENU**.  
→ Se o título actual tiver um menu, este aparece no ecrã. Caso contrário, o menu do disco aparecerá.
- 2 Se o menu do disco estiver disponível no disco, aparecerão para selecção o idioma falado, opções de legendas, capítulos para o título e outras opções.
- 3 Para eliminar o menu de títulos/disco, prima novamente **DISC MENU**.

## Ângulo de Filmagens

Há discos que contêm cenas que foram filmadas simultaneamente a partir de diversos ângulos. Este leitor de DVDs permite seleccionar o ângulo de filmagem pretendido.

- Quando o leitor de DVDs encontra uma cena filmada em diversos ângulos, dá uma indicação no "Campo de Resposta Temporário".  
→ O ícone de ângulos permanece até deixar de haver múltiplos ângulos.
- Utilize ▲/▼ para seleccionar o ícone do ângulo pretendido.  
→ A leitura muda para o ângulo pretendido.
- É também possível seleccionar ⤷ (**ANGLE**) na barra de menu ou premir directamente o botão **ANGLE** no controlo remoto.

# Funcionamento

## Alterar o idioma da banda sonora

- 1 Seccione (🔊) (**AUDIO**) na barra de menu ou premir directamente o botão **AUDIO** no controlo remoto.
- 2 Prima repetidamente **AUDIO** ou ▲/▼ para seleccionar os diversos idiomas.

## Legendas

- 1 Seccione (🗉) (**SUBTITLE**) na barra de menu ou premir directamente o botão **SUBTITLE** no controlo remoto.
- 2 Prima repetidamente **SUBTITLE** ou ▲/▼ para seleccionar as diversas legendas.

## Funcionalidades VCD e SVCD Especiais

### Controlo de Reprodução (PBC)

- 1 Coloque um CD Vídeio com PBC e prima **PLAY**.
- 2 Percorra o menu com as teclas indicadas no ecrã do televisor até a passagem escolhida começar a ser lida. No caso de um menu **PBC** ser constituído por uma lista de faixas, pode seleccionar directamente uma faixa.
- 3 Digite a sua preferência com as teclas numéricas (0-9).
- 4 Prima RETURN para regressar ao menu anterior; se for aplicável no menu.
- 5 Pode igualmente seleccionar **PBC OFF** em Preferências Pessoais.  
→ Quando o aparelho estiver desligado, os menus PCB não são activados para leitura posterior.

## Funcionalidades Gerais

### Nota:

— *Salvo indicação em contrário, todas as operações descritas são baseadas na utilização do controlo remoto. É possível realizar directamente algumas operações utilizando a barra de menus no ecrã do televisor.*

## Passar para outro título/capítulo

### DVD VCD

Se um disco contiver mais do que um título/faixa ou capítulo, é possível passar para outro título/capítulo do seguinte modo:

- 1 Seccione **SYSTEM MENU** e, depois, seccione T ou C na barra de menus.
- 2 Prima ▲/▼ ou as teclas numéricas para seleccionar um título/capítulo.

### CD


- 1 Prima por breves instantes ►►| ou |◄◄ durante a leitura para passar para a faixa seguinte ou regressar ao início da faixa actual respectivamente.
- 2 Prima duas vezes |◄◄ por breves instantes para recuar para a faixa anterior.
- 3 Para passar directamente para qualquer faixa, digite o número da faixa através das teclas numéricas (0-9).

### Nota:

— *Prima prolongadamente as teclas ►►| ou |◄◄ para mudar o leitor de DVDs para procura PARA A FRENTE ou PARA TRÁS (consulte a secção PROCURAR).*

## Pesquisa


### DVD VCD

- 1 Seccione  (FAST MOTION) na barra de menus e prima ▼.
- 2 Utilize as teclas ◄► para seleccionar a velocidade pretendida: -32, -8 ou -4 (para trás), ou +4, +8, +32 (para a frente).
- 3 Seccione 1 para ler novamente o disco à velocidade normal.
- 4 Para sair do modo FAST MOTION (movimento rápido), prima **PLAY** ou ▲.


### CD

- Para pesquisar para a frente ou para trás com diferentes velocidades, pode também manter premeida a tecla ►►| ou |◄◄ durante mais de dois segundos.

## Movimento Lento

- 1 Seleccione  (SLOW MOTION) na barra de menus e prima **▼**.  
→ A leitura é interrompida.
- 2 Utilize as teclas de cursor **◀▶** para seleccionar a velocidade pretendida: -1, -1/2, -1/4 ou -1/8 (para trás); +1/8, +1/4, +1/2 ou +1 (para a frente).
- 3 Seleccione 1 para ler novamente o disco à velocidade normal.
- 4 Se premir **II**, a velocidade será definida para zero (PAUSE).
- 5 Para sair do modo Movimento Lento (slow motion), prima **PLAY**.

## Imagem Parada e leitura de Imagem-a-imagem

- 1 Seleccione  (STEP) na barra de menus e prima **▼**.  
→ A leitura é interrompida.
- 2 Utilize as teclas de cursor **◀▶** para seleccionar a imagem anterior ou seguinte.
- 3 Para sair do modo leitura imagem-a-imagem, prima **PLAY** ou **▲**.

**Nota:**

— Pode ainda activar a leitura imagem-a-imagem, premindo repetidamente a tecla **PAUSE** no controlo remoto.

## Scan

A pesquisa lê os primeiros 10 segundos de cada capítulo/faixa do disco.

- 1 Prima **SCAN**.
- 2 Para continuar a ler no capítulo/faixa escolhido, prima novamente **SCAN** ou prima **PLAY**.

## Repetir

### 

#### Repetir capítulo/título/disco

- Para repetir o actual capítulo, prima **REPEAT**.  
→ **RPT CHP** aparece no visor.
- Para repetir o actual título, prima **REPEAT** uma segunda vez.  
→ **RPT TTL** aparece no visor frontal.
- Para repetir a totalidade do disco, prima **REPEAT** uma terceira vez.  
→ **RPT ALL** aparece no visor frontal.
- Para sair do modo Repetir, prima **REPEAT** uma quarta vez.

### 

#### Repetir faixa/disco

- Para repetir a actual faixa, prima **REPEAT**.  
→ **RPT TRK** aparece no visor frontal.
- Para repetir a totalidade do disco, prima **REPEAT** uma segunda vez.  
→ **RPT ALL** aparece no visor frontal.
- Para sair do modo Repetir, prima **REPEAT** uma terceira vez.

## Repetir A-B

**Discos Vídeo DVD: repetir a sequência de um título**

**CDs Vídeo e Áudio: repetir a sequência de uma faixa**

- 1 Prima **REPEAT** A-B no ponto de início pretendido.
- 2 Prima novamente **REPEAT** A-B no ponto de fim pretendido.  
→ **RPT A-B** aparece por breves instantes no visor frontal e a sequência de repetição começa.
- 3 Para sair da sequência, prima **REPEAT** A-B.

# Funcionamento

## Reprodução Aleatória (Shuffle)

### DVD

Altera a ordem da leitura dos capítulos de um título, se este tiver mais do que um capítulo.

- 1 Durante a leitura, prima SHUFFLE.  
→ **SHUFFLE** aparece no ecrã durante cerca de dois segundos.
- 2 Para retornar à leitura normal, prima novamente SHUFFLE.


### VCD CD

Altera a ordem da leitura das faixas num disco, se o disco tiver mais do que uma faixa.

- 1 Durante a leitura, prima SHUFFLE.  
→ **SHUFFLE** aparece no ecrã durante cerca de dois segundos.
- 2 Para retornar à leitura normal, prima novamente SHUFFLE.

## Pesquisa por tempo DVD VCD

A função de Pesquisa por Tempo permite iniciar a leitura em qualquer momento escolhido do disco.


- 1 Seleccione  (TIME SEARCH) na barra de menus e prima ▼.  
→ A leitura é interrompida.  
→ O tempo decorrido de leitura é apresentado numa caixa de edição de tempo.
- 2 Digite horas, minutos e segundos, da direita para a esquerda na caixa de edição do tempo, utilizando o teclado numérico do controlo remoto.  
→ Sempre que um item é digitado, o seguinte fica realçado.
- 3 Prima OK para confirmar o tempo seleccionado.  
→ A caixa de edição de tempo desaparece e a leitura inicia a partir da posição seleccionada do disco.



- 4 Prima SYSTEM MENU para eliminar a barra de menus.

## Zoom DVD VCD

A função de Zoom permite ampliar a imagem de vídeo e fazer panorâmicas da imagem ampliada.

- 1 Seleccione  (**ZOOM**).
- 2 Prima ▲/▼ para activar a função de **ZOOM** e seleccionar o factor de zoom pretendido: 1,33, 2 ou 4.  
→ A leitura continua.  
→ O facto de zoom seleccionado e a mensagem "Press OK to pan" aparecem por baixo da barra de menus.  
→ A imagem aumentada aparece no ecrã do televisor.
- 3 Prima OK para confirmar a selecção.  
→ Os ícones de panorâmica aparecem por breves instantes no ecrã.
- 4 Utilize as teclas ◀▶ ▲▼ para fazer panorâmicas no ecrã.
- 5 Ao premir OK, só a imagem sujeita a panorâmica aparece no ecrã.
- 6 Para sair do modo **ZOOM**, factor de zoom "Off" (factor de zoom 1) na barra de menus.





## Programa Vídeo/Aúdio FTS

- A lista de Selecção de Faixas Favoritas (FTS) dispõe de um máximo de 20 itens (títulos, capítulos).
- A última lista a ser programada será colocada no topo da lista quando a leitura é activada.

### DVD VCD

#### Memorizar um Programa

- 1 Com a leitura interrompida, seleccione **VIDEO FTS**  na barra de menus.
- 2 Prima ▼ para abrir a barra de menus.  
→ O menu **VIDEO FTS**  aparece.
- 3 Prima repetidamente ▶ ou ◀ ou FTS (no controlo remoto) para seleccionar ON.



## Guardar títulos/faixas

- 1 Prima ▼ para seleccionar **TÍTULOS/FAIXAS**.
- 2 Utilize ► e ◀ para seleccionar o título/faixas pretendidas.
- 3 Prima OK para memorizar a totalidade do título/faixas.  
→ O número do título é acrescentado à lista de selecções.

## Guardar capítulos/índices

- 1 Prima ▼ no número do capítulo/índices seleccionado.  
→ O número do capítulo/índices ficará realçado.
- 2 Utilize ► e ◀ para seleccionar o número do capítulo pretendido.
- 3 Prima OK para confirmar a selecção.  
→ A confirmação do capítulo/índices seleccionados é acrescentada à lista de selecções.
- 4 Prima SYSTEM MENU para sair do menu **VIDEO FTS** ✓.

## Apagar uma selecção num programa

- 1 Com a leitura interrompida, seleccione **VIDEO FTS** ✓ na barra de menus.
- 2 Utilize ▼ para seleccionar **PROGRAM**.
- 3 Utilize ► e ◀ para seleccionar o número pretendido.
- 4 Prima OK para apagar a selecção.
- 5 Para sair, prima SYSTEM MENU.

## Apagar todas as selecções

- 1 Com a leitura interrompida, seleccione **VIDEO FTS** ✓ na barra de menus.
- 2 Utilize ▼ para seleccionar **CLEAR ALL** e prima OK.  
→ Todas as selecções são apagadas.
- 3 Para sair, prima SYSTEM MENU.



## Memorizar um Programa

- 1 Coloque um disco e interrompa a leitura.
- 2 Prima ▼ para passar para lista de faixas disponíveis.
- 3 Utilize ► e ◀ para seleccionar as faixas pretendidas ou directamente utilizando a tecla numérica do controlo remoto.
- 4 Prima OK para memorizar as faixas seleccionadas.  
→ O número da faixa é acrescentado à lista de selecções.

## Ligar/Desligar um Programa

- 1 Utilize ▲▼ para deslocar e seleccionar as faixas pretendidas.
- 2 Prima ► ou ◀ para seleccionar o ON ou OFF (ligado ou desligado).

## Apagar uma faixa num programa

- 1 Prima ▼ para passar para as faixas programadas.
- 2 Utilize ► e ◀ para seleccionar o número pretendido.
- 3 Prima OK para apagar a selecção.
- 4 Para sair, prima SYSTEM MENU.

## Apagar todas as selecções

- Utilize ▼ para seleccionar **CLEAR ALL** e prima OK.  
→ Todas as selecções são apagadas.



# Funcionamento

## Características um disco MP3

**Supporta os seguintes formatos MP3-CD (formato ISO9660):**

- Máximo de 30 caracteres
- Máximo do directório aninhado é de 8 níveis
- O número de ALB máximo é 32
- Taxa de bits VBR suportada
- As frequências de amostragem suportadas para o disco MP3 são as seguintes: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- As taxas de bits suportados do disco MP3 são as seguintes: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps)

**Os seguintes formatos não são suportados**

- Os ficheiros como \*.WMA, \*.AAC, \*.DLF, \*.M3U, \*.PLS
- Nome de ficheiro chinês
- Os discos com sessão não fechada
- Os discos gravados no formato UDF

O descarregamento de ficheiros MP3 da Internet ou a cópia de músicas a partir de discos legais é um processo delicado.

Qualidade de Som	Bit Rate	Taxa de Redução Aproximada	Tempo total aproximado do MP3-CD	Comentário
Rádio AM	32 kbps	40 : 1	40 hrs	Qualidade de som significativamente afectada – não recomendado
Rádio FM	64 kbps	20 : 1	20 hrs	
Parecido com CD	96 kbps	15 : 1	15 hrs	Taxa de compressão reduzida – sugere-se a leitura de CDs
Tipo CD	128 kbps	10 : 1	10 hrs	
CD*	256 kbps	5 : 1	5 hrs	Qualidade de som equilibrada – taxa de compressão
CD*	320 kbps	3 : 1	3 hrs	

**Em consequência, é possível experimentar um “salto” ocasional” ao ouvir discos MP3, facto que é considerado normal.**

**Nota adicional sobre a leitura de discos MP3;**

- Em conformidade com o SDMI, não dispõe de capacidade de saída digital.
- Devido à natureza de gravação dos discos DAM (discos que contêm música codificada Áudio Digital e MP3), só lê música Áudio Digital.
- O tempo de leitura dos discos pode ultrapassar os 10 segundos devido ao grande número de músicas agrupadas num disco.
- Só a primeira sessão de discos de sessões múltiplas é suportada.
- A leitura de um disco de sessões múltiplas é suportada para as primeiras 10 sessões com o mesmo formato.

- Relativamente a discos de sessões múltiplas com formatos diferentes, só a primeira sessão estará disponível.

## Álbum/Título

Esta funcionalidade permite visualizar e seleccionar o Álbum/Título seguinte ou anterior do disco MP3.

- 1 Prima ▲/▼ para percorrer o Álbum anterior ou seguinte.
- 2 Prima ◀/▶ para percorrer a Faixa anterior ou seguinte.
- 3 É também possível seleccionar o número do álbum/faixa pretendido a partir do teclado numérico do controlo remoto.

**Nota**

- **No modo STOP:** são utilizados números na selecção do **ÁLBUM**.
- **No modo PLAY:** são utilizados números na selecção da **FAIXA**.



- Só são possíveis os seguintes modos para os discos MP3;
  - STOP / PLAY / PAUSE
  - SKIP NEXT / PREVIOUS
  - REPEAT (ALBUM / TRACK / DISC)

## Discos MP3 - Álbum/Faixa/Disco

- Para repetir a faixa, prima REPEAT.  
→ **REPEAT TRK** aparece no ecrã do televisor.
- Para repetir o álbum, prima REPEAT uma segunda vez.  
→ **REPEAT ALB** aparece no ecrã do televisor.
- Para repetir o disco, prima REPEAT uma terceira vez.  
→ **REPEAT ALL** aparece no ecrã do televisor.
- Para sair do modo Repetição, prima uma quarta vez REPEAT.  
→ **REPEAT OFF** aparece no ecrã do televisor.

## Bloqueio parental **DVD** **VCD**

### Activar/desactivar o Bloqueio parental

- 1 Ao parar a leitura de um disco, seleccione **ACCESS CONTROL** no menu de Preferências Pessoais, recorrendo às teclas ▲/▼.
- 2 Introduza duas vezes um código de 4 dígitos da sua escolha.
- 3 Desloque-se para "**CHILD LOCK**" recorrendo às teclas ▲/▼.
- 4 Desloque-se para **[P]** / **[E]** utilizando as teclas ►.
- 5 Selecciona **[P]** utilizando as teclas ▲/▼.
- 6 Prima OK ou ◀ para confirmar e, depois, prima novamente ◀ para sair do menu Preferências Pessoais.  
→ Assim, os discos não autorizados só são lidos se o código de 4 dígitos for introduzido.
- 7 Selecciona **[E]** para desactivar Bloqueio de Crianças (CHILD LOCK).

#### Notas:

É necessário confirmar o código de 4 dígitos quando:

- Se introduz o código pela primeira vez (consulte informações anteriores),
- O código é alterado ou cancelado (consulte "Alterar o código de 4 dígitos");



### Autorizar discos

- 1 Coloque um disco.  
→ O diálogo "seguro para crianças" aparece.
- 2 Ser-lhe-á solicitado que introduza o código secreto para "Reproduzir uma vez" ou "Reproduzir sempre".
- Se escolher "Reproduzir uma vez", o disco pode ser lido se estiver no leitor e este estiver ligado.
- Se escolher "Reproduzir sempre", o disco fica autorizado e pode ser sempre lido, mesmo que o Bloqueio parental esteja ligado.

#### Notas:

– A memória do leitor pode manter 120 títulos de discos autorizados ("Seguros para as Crianças"). Se seleccionar "Reproduzir sempre", o disco passa a fazer parte da lista.

- Sempre que um disco "seguro para as crianças" for lido, passa para o topo da lista. Quando esta fica cheia, o último da lista é substituído quando se acrescenta um disco novo.
- Eventualmente, os DVDs de duas faces e VCDs multi-volumes têm identificações diferentes para cada face. Para tornar o disco "seguro para as crianças", é necessário autorizar ambas as faces.



### Desautorizar discos

- 1 Coloque um disco.  
→ A leitura inicia-se automaticamente.
- 2 Prima ■ enquanto ☺ estiver visível.  
→ ☹ aparece e o disco passa a estar desautorizado.

### Nível classificações **DVD**

Há filmes em DVDs que podem conter cenas impróprias para crianças. Por isso, os discos podem conter informações sobre "Nível classificações" aplicáveis à totalidade do disco ou a certas cenas do mesmo. Estas cenas estão classificadas entre 1 e 8, havendo cenas alternativas mais adequadas no disco. As classificações variam consoante os países. A funcionalidade "Nível classificações" possibilita impedir a reprodução de discos por parte dos filhos ou fazer a sua leitura com cenas alternativas.



# Controlo de Acesso

## Activar/Desactivar o Nivel classificações

- 1 Ao parar a leitura de um disco, seleccione **ACCESS CONTROL** no menu de Preferências Pessoais, recorrendo às teclas ▲/▼.
- 2 Introduza o código de 4 dígitos. Introduza uma segunda vez o código, se for necessário.
- 3 Desloque-se para **Parental Control** utilizando as teclas ▲/▼.
- 4 Desloque-se para **VALUE ADJUSTMENT** (regulação de valor) (1-8), recorrendo à tecla ►.
- 5 Seguidamente, utilize as teclas ▲/▼ ou as teclas numéricas no controlo remoto para seleccionar uma classificação entre 1 e 8 para o disco colocado.

**Valor 0 (apresentado como "- -"):**

O Nivel classificações não está activado. O disco é lido na sua totalidade.

**Valores de 1 a 8:**

O disco contém cenas impróprias para as crianças. Se definir um valor para o leitor, todas as cenas com o mesmo valor ou inferior são lidas. As cenas de valores superiores não serão apresentadas, salvo se houver uma alternativa com o mesmo valor ou inferior no disco. Se não for encontrada uma alternativa adequada, a leitura pára e é necessário introduzir o código de 4 dígitos.

- 6 Prima OK ou ◀ para confirmar e, depois, prima novamente ◀ para sair do menu Preferências Pessoais.



## País

- 1 Ao parar a leitura de um disco, seleccione **ACCESS CONTROL** no menu de Preferências Pessoais, recorrendo às teclas ▲/▼.
- 2 Introduza o código de 4 dígitos.
- 3 Desloque-se para **CHANGE COUNTRY** (Mudar país), recorrendo à tecla ▼.
- 4 Prima a tecla ►.
- 5 Seleccione um país, recorrendo a ▲/▼.
- 6 Prima OK ou ◀ para confirmar e, depois, prima novamente ◀ para sair do menu.

## Alterar o código de 4 dígitos

- 1 Ao parar a leitura de um disco, seleccione **ACCESS CONTROL** no menu de Preferências Pessoais, recorrendo às teclas ▲/▼.
- 2 Introduza o actual código de 4 dígitos.
- 3 Desloque-se para **CHANGE CODE** (Mudar o código) recorrendo à tecla ▼ e prima a tecla ►.
- 4 Introduza o novo código de 4 dígitos.
- 5 Volte a introduzir o código e reconfirme, premindo OK.
- 6 Prima ◀ para sair do menu.  
→ O novo código de 4 dígitos entrará em vigor.

## No caso de se esquecer do código de 4 dígitos

- 1 Prima ■ para sair do ecrã "Seguro para Crianças".
- 2 Seleccione **ACCESS CONTROL** no menu de Preferências Pessoais, recorrendo às teclas ▲/▼.
- 3 É possível cancelar o código de ■ dígitos, premindo quatro vezes no diálogo "Controlo de Acesso".
- 4 Pode, então, introduzir um novo código (duas vezes!), conforme descrito anteriormente em "Alterar o código de 4 dígitos".

## Renúncia relativa ao Nivel classificações

Este leitor de DVDs dispõe do sistema de **Nivel classificações** que visa ser activado durante a leitura de discos DVD que incorporam somente uma certa codificação de software. Por outro lado, é de referir que, à data do lançamento deste leitor de DVDs, haver aspectos relativos às normas técnicas que careciam de acordo entre os fabricantes do aparelho e as indústrias produtoras de discos. Neste contexto, a Philips não pode garantir o funcionamento do sistema de **Nivel classificações** e refuta qualquer responsabilidade resultante da visualização não intencional do conteúdo de discos. Se tiver dúvidas, certifique-se de que o disco lê em conformidade com as definições de **Nivel classificações** antes de permitir o acesso das crianças ao leitor.

## SISTEMA DE LEITURA

Vídeo DVD  
CD/Vídeo e SVCD  
CD (CD Gravável e CD Regravável (CDR))  
MP3

## SISTEMA DE TV (PAL/50Hz) (NTSC/60Hz)

Número de linhas	625	525
Leitura	Multi-sistema	(PAL/NTSC)

## DESEMPENHO VIDEOGRÁFICO

Saída de Vídeo	1 Vpp para 75 ohm
Saída RGB (SCART)	0,7 Vpp para 75 ohm
Mudança do Nível de Negros	Ligar/Desligar
Comutação de Vídeo	Esquerdo/Direito

## FORMATO ÁUDIO

Digital	MPEG	Digital
		Comprimido
	Dolby Digital	16, 20, 24 bits
	PCM	fs, 44,1, 48 kHz

MPEG MP3 MPEG Audio L3

Som Analógico Estéreo  
Mistura Dolby Surround compatível de som de multi-canais  
Dolby Digital  
Som tridimensional para som virtual de canal 5.1 em 2 colunas

## COMPORTAMENTO ÁUDIO

Conversor DA	24 bits	
DVD	fs 96 kHz	4 Hz - 22 Hz
	fs 48 kHz	4 Hz - 22 Hz
CD/VCD	fs 44,1 kHz	4 Hz - 20 Hz
SVCD	fs 48 kHz	4 Hz - 22 Hz
	fs 44,1 kHz	4 Hz - 20 Hz
Sinal-Ruído (1kHz)		110 dB
Gama Dinâmica (1kHz)		100 dB
Diafonia (1kHz)		110 dB
Distorção e Ruído (1kHz)		90 dB

## LIGAÇÕES

SCART	Euroconnector
Saída de Vídeo	Cinch (amarelo)
Saída Audio E+D	Cinch (branco/vermelho)
Saída Digital	1 coaxial
	IEC958 para CDDA / LPCM
	IEC1937 para MPEG1/2,
	Dolby Digital

## CAIXA

Dimensões (l x a x e)	435 x 75 x 210,5 mm
Peso	Aproximadamente 1,9 kg

\* Tempo de leitura normal para filme com 2 banda sonora de 2 idiomas e 3 idiomas de legendas

**Especificações sujeitas a alteração sem aviso prévio**

### Limpar a Caixa

- Utilize um pano macio ligeiramente húmido com um detergente suave. Não utilize uma solução com álcool, amoníaco ou abrasivos.

### Limpar os Discos

- Se um disco ficar sujo, limpe-o com um pano de limpeza. Limpe o disco do centro para fora. Não esfregue em círculos.
- Não utilize solventes como benzina, diluente, produtos de limpeza vendidos em lojas ou pulverizadores anti-estáticos destinados a discos analógicos.

### Limpar a lente do disco

- Após uma utilização prolongada, é provável que a lente do disco acumule sujidade e poeira. Para garantir uma boa qualidade de leitura, limpe a lente do disco com um produto de limpeza de lentes de CD da Philips ou qualquer outro produto semelhante vendido em lojas. Siga as instruções fornecidas com o produto de limpeza.

## Manutenção

# Resolução de Problemas

## ADVERTÊNCIA

*Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar o aparelho porque, se o fizer, a garantia perderá a validade. Não abra o aparelho porque poderá sofrer choques eléctricos.*

*Se acontecer uma avaria, verifique primeiro os pontos enumerados a seguir antes de entregar o aparelho para reparação.*

<b>Problema</b>	<b>Solução</b>
<b>Sem energia</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Verifique se o cabo de alimentação está devidamente ligado.</li><li>– Prima a tecla Standby-On no leitor de DVDs.</li></ul>
<b>Sem imagem</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Verifique se o televisor está ligado.</li><li>– Verifique a ligação do vídeo.</li></ul>
<b>Imagem distorcida</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Por vezes é provável o aparecimento de uma pequena distorção da imagem. Não se trata de uma deficiência</li></ul>
<b>Imagem totalmente distorcida ou imagem a preto e branco com disco DVD ou CD Víde</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Certifique-se de que a definição NTSC/PAL do leitor de DVDs coincide com o sinal de vídeo do televisor: (Consulte Conversão/Definições NTSC/PAL)</li></ul>
<b>Sem som ou som distorcido</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Regule o volume.</li><li>– Verifique se as colunas estão correctamente ligadas.</li></ul>
<b>Sem som na saída digital</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Verifique as ligações digitais.</li><li>– Verifique o menu de definições para se certificar de que a saída digital está definida para ALL ou PCM.</li><li>– Verifique se o formato áudio do idioma da banda sonora seleccionado condiz com as capacidades do receptor.</li></ul>
<b>Sem som e imagem</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Verifique se o cabo SCART está ligado ao dispositivo correcto (consulte Ligar a um televisor)</li></ul>
<b>Não é possível ler o disco</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Certifique-se de que a etiqueta do disco está virada para cima.</li><li>– Verifique se o disco está estragado, tentando ler outro disco.</li></ul>
<b>Quando o disco é retirado, o ecrã de arranque não aparece</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Redefina o aparelho, desligando e ligando novamente o leitor.</li></ul>
<b>O leitor não responde ao controlo remoto</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Dirija directamente o controlo remoto para o sensor na parte frontal do leitor.</li><li>– Reduza a distância relativamente ao leitor.</li><li>– Volte a introduza as baterias com as polaridades (sinais +/-) alinhadas de acordo com a indicação.</li><li>– Substitua as pilhas do controlo remoto.</li></ul>
<b>Os botões não funcionam ou o leitor deixa de responder</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Para redefinir totalmente o leitor, retire o cabo de alimentação da tomada durante 5 a 10 segundos.</li></ul>
<b>O leitor não responde a alguns comandos de funcionamento durante a leitura.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Consulte as instruções do disco. O disco pode não permitir certas operações.</li></ul>
<b>O leitor Víde DVD não lê CDs/DVDs</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Recorra a um CD/DVD de limpeza normal para limpar a lente antes de enviar o leitor Víde DVD para reparação.</li></ul>

**Se não conseguir resolver um problema recorrendo a estes conselhos, consulte o representante ou centro de assistência.**